

# Fiestas

Suplemento dominical de Baleares

## UNA MUJER DEL NOVECIENTOS

(Cuento)

Por LUIS E. de ALDECOA

Margarita no estaba preparada psicológicamente para unirse a un hombre vulgar. La habían enseñado a tocar el piano y a pintar acuarelas; es decir, a ver la vida desde un ángulo sentimental. Margarita vivió aquella existencia de Madrid de los coches simones por las calles y de los pianos de manubrio en las esquinas. Margarita era una consecuencia del novecientos: hombres por un lado; mujeres por otro. En las oficinas, solo hombres. En los cafés, hombres, hombres solo. Barbas, bigotes, bigotes o sombreros fongos. Ni una mujer mezclada en la vida de trabajo o en los momentos de ocio, de aquellos nombres que,

pañadas siempre de la madre o de la tía o de una de esas viejas señoras alquiladas por horas, a las que se llamaban «carabirras». Porque, para la mujer, el hombre o era un posible marido o era un ser tan peligroso como un león.

Y, sin embargo, Margarita se casó con un hombre mejor: Leonardo. El padre de Margarita enfermó: cada día se ponía más débil. El médico iba a verle, le tomaba el pulso, le recetaba unas píldoras y torcía el gesto como diciendo: «eso no es remedio». ¡Oh, aquel gesto del médico! la madre de Margarita tenía estereotipado en la memoria aquel gesto. Contemplaba a su marido en silencio y se le partía el corazón de dolor al verlo, sin fuerzas para sostener el débil cuerpo. Una inquietud no le dejaba dormir. ¿Qué sería

de ella y de su hija cuando él desapareciera?

Un día llamó a Margarita y sentándola a su lado le dijo: «Hija mía: tienes que casarte urgentemente. Ya sabes que la única solución para la mujer es el matrimonio. Pápa se nos muere. M... hay que casarse urgentemente».

Margarita sintió una sacudida de dolor. Se le humedecieron los ojos, y, después de un momento de reflexión, contestó: «Tienes razón, mamá me casaré con Leonardo. No te quiero; no me gusta. Pero comprendo que tengo la obligación de salvar el hogar».

Murió el padre. Y Margarita se casó como el que toma posesión de un mal empleo.

Aquel hombre si como novio no tenía atractivo alguno, como marido resultaba decepcionante. A veces cuando ella estaba leyendo a Bécquer entraba él de pronto en la habitación y gritaba:

—¿No está aún la sopa?  
—Y la arrancaba el libro de las manos.



En otras ocasiones mientras interpretaba al piano «la alborada del señor Joaquín» abría bruscamente la puerta y gritaba como un energumeno:

—¡Ya te he dicho mil veces que no ceses bien los botones. Mira, mira... se me ha caído en la calle el de la chaqueta».

Margarita no replicaba. Ponía puntualmente en la mesa la sopa y cosía, cada vez con más bicho los botones. Así, callada re-

signadamente defendía el hogar y la vida de su pobre madre.

Leonardo, creó ante ella el fantasma del hombre interesante.

Una noche entró en la habitación de vuelta de la calle cuando el reloj daba as campanadas de las cuatro de la madrugada. Ella se incorporó en el lecho y, mientras se encendía el quinqué, murmuró en tono humilde y suplicante:

—¡Por Dios! ¿cómo vienes tan tarde Leonardo?

—Cosa, de Antúnez—dijo él. Había conecido a Antúnez—refirió—. Era un hombre de extraordinario talento amante de las bellas artes y sentimental. Su charla encantaba y hacía el vida el desfile de las horas.

Desde entonces cada vez que llegaba tarde le hablaba de Antúnez. (Continúa en la sig. pág.)



Se me hace tarde; te llamaré desde el despacho para continuar la discusión.



¡Alégrese usted de que yo no estoy ahora de servicio!

### Protesta rusa y respuesta de Churchill

Se cuenta en Inglaterra. Hace unos días, Churchill recibe por vía diplomática una nota de protesta de Malenkov, porque los vencedores del Everest, Hillary y Tensing, han colocado una bandera inglesa sobre el Techo del Mundo.

«La cima más alta del mundo —dice la nota soviética— no es ni puede ser posesión británica y por consiguiente estimamos que la Unión Jack no debe ondear».

Se dice también en Inglaterra, que sir Winston Churchill contestó: «De acuerdo en que no debe ondear nuestra bandera. Pero como este Gobierno no quiere exponer la vida de otros súbditos británicos para arrancar su pabellón, autorizamos a Moscú para que envíe a hacerlo a un grupo de sus héroes».



Eso demuestra que la carne es fresca, señor

### CONCURSO DE CUENTOS DE «BALEARES»

Patrocinado por la Imprenta-Librería Atlante

Con esta fecha BALEARES convoca un concurso de cuentos que se regirá por las siguientes bases:

PRIMERA.—Los trabajos que se presenten han de ser originales e inéditos y su extensión no podrá rebasar las cinco cuartillas escritas a máquina y a dos espacios.

SEGUNDA.—Los originales irán firmados con lema y vendrán acompañados de un sobre, cerrado, en cuyo interior figuren el nombre y dirección del autor.

TERCERA.—El plazo de recepción de originales caducará el día 18 del próximo octubre, a las veinticuatro horas, quedando eliminados todos aquellos que se reciban con posterioridad a dicha fecha.

CUARTA.—El jurado que se designará para fallar el Concurso hará un examen previo de todos los cuentos presentados y seleccionará diez de ellos que serán publicados durante diez domingos consecutivos. Dicho Jurado volverá a reunirse al finalizar el año corriente, para otorgar el premio al trabajo que reúna mayores méritos.

QUINTA.—Se establece un premio único de quinientas pesetas en metálico.

SEXTA.—Los originales deben dirigirse a la Dirección del Periódico BALEARES.

Palma de Mallorca, 26 de Septiembre de 1953.

## ¿AMISTAD O AMOR?

Por CARMEN F. MILLAN

¿Puede existir amistad entre un hombre y una mujer?

Es este un tema, sobre el que se han escrito miles de cosas y se han formado muchísimas opiniones. Categóricamente no se puede contestar, aunque sí tiene su explicación.

Cualquier mujer posee atractivo para los hombres, aunque no les llegue a gustar enteramente.

En el caso de que ella carezca de gracia personal o de algunas de esas cosas que hacen a la mujer para el hombre, este indudablemente mente, porque así lo quiso Dios, nota algo que no acierta a percibir, algo que en su presencia dulcifica las palabras y aunque no tenga fuerza bastante para llegarle al corazón, este sentimiento basta para confundir las ideas y entorpecer esa amistad que empiezan a hacer.

La verdadera carece de dificultades porque se desarrolla en un terreno de comprensión y paz libre de inquietudes.

Ningún hombre puede jamás, «no sentir» frente

a una mujer, porque sería contravenir las leyes de la naturaleza.

Claro que no es necesario que siempre se enamoren ni que sientan una pasión incontenible, pero nunca entre los dos, podrá haber esa amistad fría e impersonal que es característica del mismo sexo. Dice Andrés Revesz: «Confieso que no me es posible hablar con una muchacha como si fuese un amigo, sin fijarme en su mirada, en su sonrisa, en la dulzura de su voz.»

La mujer posee muy acusado un deseo de agradar, de gustar, y coincide con la curiosidad del amor que se llama coquetería; frente a él despliega todos sus encantos, que por muy frío que sea, no tiene más remedio que sentir. Por eso, a veces un hombre que no se veía atraído por ella, al tratarla se enamora sin remedio. Dicen los Qu'neros: «La amistad entre el hombre y la mujer o va en camino del amor o por él ha pasado ya.»

La primera amistad no existe, pero puede ocurrir que a raíz de una ilusión truncada o de un amor que no se pudo llevar a cabo, surja. Entonces puede sentir un hombre amistad por una mujer cuando después de haber pasado por las primeras sensaciones, éstas pierden su fuerza y careciendo de amor se convierten en dulce sentimiento de camaradería.

Pero aún esto ocurre muy pocas veces porque cuando se juega con fuego es raro no quemarse... y el hombre es fuego que solo necesita una pequeña chispa para prenderse... ojos... sonrisa femenina, alma de mujer.

# A TRAVES DE LA ISLA

## Escribe nuestro corresponsal en POLLENSA Mas en torno a un monumento al poeta Costa y Llobera

Figura en primer plano ese digno y solemne proyecto de erigir un monumento a nuestro máximo poeta, el cantor de las inmortales estrofas de "El pi de Formentor". Es el tema general de reuniones y charlas. Y ello ha dado pie a que hayan nacido una serie de opiniones relativas al lugar que ha de escogerse como más adecuada para el emplazamiento de la estatua que tenemos entendido ha de cincelar el escultor don Tomás Vila.

A las diversas opiniones ya conocidas, hay que añadir al del culto geólogo y acuarelista don Guillermo Colom, que indica que el Calvario como lugar a elegir. Nos agrada la idea del señor Colom y la consideramos digna de tenerse en cuenta.

### UN NUEVO Y MUY COMPLETO MAPA DE LA VILLA

Lo ha confeccionado el cartógrafo y arqueólogo menorquín D. José Masaró Pasariús. Este mapa es una obra perfecta, realizada con verdadero cariño y cuidado.

### Una mujer del novecientos

(Viene de la pág. anterior) tenez, aquel hombre inexistente tan lleno de espíritu. Así ella consiguó familiarizarse con Antón y a sentir por él una admiración. «¿Es joven? ¿Cómo tú?» pregunta a. Y él: «es joven y guapo. Y otro día ella «¿qué piensa Antón de el estreno de la Comedia?» o «¿cómo es el que, como dice «El Imparcial», el hombre llegará a hacer viajes por el aire?» Leonardo solía explicar aquel amigo imaginativo ante su mujer.

—Me voy unos días a Sevilla con Antón. Va a dar allí una conferencia sobre el arte mudéjar.

Iba a Sevilla en efecto, pero con amigos flamencos de casa de la Concha, la taberna de la calle de Arlabán lleva de flamencos que escupían por el colmillo y bebían el vino a cubos. Le sencillamente a ver torcer al Guerra. Un día Leonardo, por haberle, le dijo:

—Antón me ha visto contigo y ha dicho que eres muy guapa y que debes ser muy interesante. ¡No! ¡No! ¡No!

—¿Es curioso?—gritó—. Me ha confesado que si él hubiera encontrado una mujer como tú habría dejado de estar soltero. Aquel día Leonardo estaba a vinazo. Luego cada día se dio a beber más y llegó a convertirse en un borracho. Cuando se enfataba daba grandes gritos y tiraba las sillas y esneteo ameno y en una ocasión llegó a pegar la fiso a Antón como venganza.

—Me habla mucho Antón de ti y he llegado a pensar si estoy enamorada. ¿Un amor romántico? ¡No! ¡No! ¡No!

—¿Qu' dices? ¿no dices nada?—exclamó furioso—.

Entonces la cogió por el brazo y la zarandeó brutalmente.

—¿Perra! ¿tú también estás enamorada?

Y le empujó con violencia haciéndola caer por tierra.

mentos artísticos, históricos, religiosos y prehistóricos. En resumen, queda como una obra del todo completa.

### SOCIALES

Se halla enfermo desde hace unas semanas el insigne artista don Herman Anglada Camarassa. Le deseamos pronto y total restablecimiento.

### ABASTECIMIENTO DE AGUA

Con miras a la instalación del servicio de agua corriente, el municipio contrató el pozo del huerto denominado de "Ca'n Civella", muy abundante en agua.

Actualmente se están efectuando pruebas de capacidad de extracción a motor, para conocer el rendimiento y otros detalles de orden técnico.

### FUTBOL

Se jugó un partido el pasado domingo entre los equipos U. D. Poblense y el F. C. Pollensa, terminando con un empate a dos goles.

### CINE

Caritoll. — "El tercer hombre" y "Mares de China".  
Formentor. — "Unión Pacific" cinta dirigida por Cecil B. de Mille.

EL CORRESPONSAL

Murió Leonardo. No pudo resistir los efectos de una de sus formidables borracheras. Cuando se lo llevó el coche fúnebre, ella y su madre se miraron:

—Y ahora ¿qué?—  
Poco a poco fueron comiéndose los pocos ahorros. Después acudieron a los préstamos. Primero fue a la casa de empeño el collar, luego las sortijas, después el relojito de oro y últimamente ya un colchón.

Un vecino viejo, D. Fermín, bajaba algunas tardes a hacer las compañías a renunciarlo a causa del reuma. D. Fermín era un viejo correcto. Era un jubilado del ministerio de Ultramar y tenía un modesto capital. Era viudo y sin hijos. La madre de Margarita y el viejo simpaticaban. Uno y otro se contaban sus historias y mientras B. Fermín hablaba llegó a mirar a Margarita con ojos de carnero a medio morir.

Una mañana al volver Margarita de la compra, su madre la hizo sentar al lado y suspirando, le dijo:

—Me pensado querida hija que D. Fermín puede ser nuestra solución. No creo que él te viese inconveniente en casarse. Es un hombre educado y sé que te mira con buenos ojos.

Margarita quedó durante un largo tiempo en silencio reflexivo con el ceño fruncido. Aquello la molestó. Había estado soñando con Antón obsesivamente. Al principio había pensado verlo aparecer para darle el pésame. Durante mucho tiempo no había abandonado la esperanza de que él prouraría establecer contacto. ¿No estaba enamorado? Esperó... esperó... Pero Antón no llegaba. Se había convencido ya de que no llegaría jamás.

Levantó la vista y vio a su pobre madre con los ojos humedecidos. Entonces, acariciando su rostro, le dijo:

—Tienes razón, mamá. Habrá que pensar en D. Fermín.

## VINOS PATERNINA

LOS MAS FAMOSOS DE RIOJA

VINOS TINTOS	VINOS BLANCOS
BANDA AZUL	CEPA CHABLIS
VINA VIAL	CEPA SAUTERNES
GRAN RESERVA 1978	CEPA RHIN
	RHIN G RESERVA

DISPONIBLES EN TODAS PARTES

## MOTORES FRACCIONALES

tipos: 5 MP, 5 MC, 5 T

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

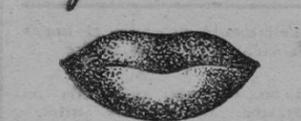
PLAZA DE SAN FRANCISCO, 1 - TELEFONO 1070 - PALMA



Myrna Pons



Myrna Pons



Myrna Pons



Myrna Pons



Myrna Pons



Myrna Pons



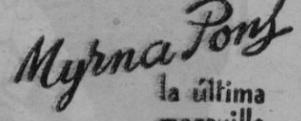
Myrna Pons



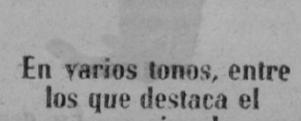
Myrna Pons



Myrna Pons



Myrna Pons



Myrna Pons

# AVES DE LA ISLA - A TRAVES

## ESCRIBE EL CORRESPONSAL EN INCA

### El Sallista jugará en Primera Regional

Por fin la directiva del Juventud Sallista ha recibido la confirmación oficial de su inclusión en el campeonato de fútbol de Primera Regional. Don Antonio Ramis, el Presidente, nos lo comunicó.

—Si, ya es segura nuestra participación en Primera.

—¿Sabes cuando comienza?

—Seguramente el día 4 del próximo mes.

—¿Vuestro primer rival?

—Lo ignoramos porque todavía no tenemos el calendario. Espero tenerlo a principios de la semana que viene.

—¿Qué presupuesto de gastos tenéis?

—Lo hemos hecho y nos salen unas treinta mil pesetas.

—¿Cómo las cubriréis?

—Como no tenemos socios, únicamente con el importe de las taquillas.

—¿Y los socios del Constancia?

—Hemos hablado con el Presidente don Andrés Bestard y creo conseguiremos que los socios paguen unas tres pesetas por partido.

—¿Entonces lo que se decía de ser filial del Constancia?

—Por este año, pese a la buena voluntad del Constancia, no. Tenemos muchos gastos y el Constancia no nos puede tomar como filial, aunque quisiera. Seremos lo que siempre ha sido el Sallista: cantera del Constancia.

—¿Juegadores fichados?

—Far, Devis, Ferrari I, Ferrari II, Maura, Corró, Pujadas, Ordinas, Autonell, Genestar, Atomar, Figueroa, Estrany, Tino, Bergas, Buades I y Ballester, de momento. Seguiremos fichando.

—¿Ambiciones?

—Ayudar en lo posible al Constancia y corresponder a la afición inquense. (Así el Sallista: modesto, pero noble y generoso. Y con su inclusión en Primera tenemos en Inca asegurado fútbol de categoría cada domingo. De perlas).

### FUTBOL JUVENIL

Como anunciamos en pasadas crónicas, para dentro de unas semanas comenzará el torneo juvenil, organizado por la Delegación Comarcal del F. de J., disputándose la "Copa Gobernador Civil". Ya se han inscrito los siguientes equipos: Juvenil Sallista, Londres, Suizo, Inquense y Negresco.

### BODAS DE ORO SACERDOTALES

Hoy domingo el Rdo. don Tomás Mora, organista de nuestro templo parroquial y capellán del R. C. de la Pureza, celebra el quincuagésimo aniversario de su ordenación sacerdotal.

Durante la solemne misa mayor que se celebrará, actuará el orfeón "L'Harpa de d'Inca". BALEARES felicita cordialmente a don Tomás en esta memorable fecha.

### HORA SANTA

El próximo día 3 a las diez de la noche en la iglesia de las Monjas Jerónimas se celebrará solemne Hora Santa extraordinaria en honor de la Virgen de Fátima. Durante la misma cantará el tenor Francisco Campins.

### SOCIALES

En la iglesia parroquial se celebró el pasado 22 el enlace matrimonial de don Antonio Roselló Munar con la señorita Juana Ana Corró Estrany.

Firmaron el acta como testigos don Juan Gual Planas y don Guillermo Brunet Mateu.

Después de obsequiar gentilmente a sus invitados, la novel pareja, a la que deseamos incontables felicidades, salió en viaje de novios.

Se encuentra de nuevo entre nosotros don Miquel Sanz Marin. ESPECTACULOS Teatro Principal — "Ivanhoe"

y "Llegada de noche". Mercantil y Novedades. "Ana" y "Pasión prohibida". Campo Es Cos—A las 4'30 Manacor—Constancia.

### TEATRALES

En el Teatro Principal el próximo día 30 se presentará la compañía de revistas que encabeza la vedette Maty Mont con el espectáculo musical "Necesito un amor", en funciones de tarde a las 6'30 y noche a las 10.

## ESCRIBE EL CORRESPONSAL EN ALGAIDA

### Han quedado asfaltadas todas las calles del pueblo

Es de trascendental importancia la obra llevada a cabo por la Corporación Municipal en el pueblo de Algaída.

En el transcurso de poco más de dos meses se ha procedido al asfaltado de todas las calles del pueblo, que ha adquirido con tal mejora un aspecto de pequeña ciudad, que ha cambiado por completo su fisonomía de pueblito rural.

Muy bien pues por el Ayuntamiento y los vecinos de Algaída que han sabido unirse para realizar una obra que redunde en beneficio del pueblo.

### NATALICIO

Con el nacimiento de una niña, a la que se impondrá el nombre de María Francisca, se ha visto alegrado el hogar de los esposos Lorenzo Capellá Roca y María Coll Mulet.

Reciban nuestra enhorabuena.

### BODA

En la Iglesia parroquial de ésta han contraído matrimonial enlace, el joven José Gelabert Barceló y la señorita Margarita Puigserver Lluís. Bendijo la unión y celebró la Misa de sponsales, el vicario Rdo. don Miguel Munar. Deseamos a la novel pareja, eterna luna de miel.

### DEFUNCION

A la edad de 69 años ha fallecido, víctima de una rápida enfermedad, don Jaime Puigserver Oliver.

ximo día 30 se presentará la compañía de revistas que encabeza la vedette Maty Mont con el espectáculo musical "Necesito un amor", en funciones de tarde a las 6'30 y noche a las 10.

MARALBER

## ESCRIBE EL CORRESPONSAL EN ALGAIDA

### Han quedado asfaltadas todas las calles del pueblo

Es de trascendental importancia la obra llevada a cabo por la Corporación Municipal en el pueblo de Algaída.

En el transcurso de poco más de dos meses se ha procedido al asfaltado de todas las calles del pueblo, que ha adquirido con tal mejora un aspecto de pequeña ciudad, que ha cambiado por completo su fisonomía de pueblito rural.

Muy bien pues por el Ayuntamiento y los vecinos de Algaída que han sabido unirse para realizar una obra que redunde en beneficio del pueblo.

### NATALICIO

Con el nacimiento de una niña, a la que se impondrá el nombre de María Francisca, se ha visto alegrado el hogar de los esposos Lorenzo Capellá Roca y María Coll Mulet.

Reciban nuestra enhorabuena.

### BODA

En la Iglesia parroquial de ésta han contraído matrimonial enlace, el joven José Gelabert Barceló y la señorita Margarita Puigserver Lluís. Bendijo la unión y celebró la Misa de sponsales, el vicario Rdo. don Miguel Munar. Deseamos a la novel pareja, eterna luna de miel.

### DEFUNCION

A la edad de 69 años ha fallecido, víctima de una rápida enfermedad, don Jaime Puigserver Oliver.

Brandy "Espléndido" Siendo GARVEY es exquisito

AL LEVANTAR LA CAPSULA ENCONTRARA UN DISCO NUMERADO

En cada uno de estos discos va impresa una letra de las que componen la palabra Espléndido

Nombre que distingue a este magnifico Conac de la Casa GARVEY

500 ptas

ASÍ CORRESPONDE LA CASA GARVEY A QUIENES DEMUESTRAN MAYOR INTERÉS EN LA VENTA DE SU CONAC ESPLÉNDIDO (Patente de Invención Económico-Comercial N.º 198.352)

¿QUE ES? TORNADO

Su más fiel servidor en el hogar!

BOLSOS PLASTICO CODINA JUNTO BORNE

LAPIZ Myrna Pons la última maravilla

En varios tonos, entre los que destaca el sensacional "ROSE MANDARINA"

TRAVES DE LA ISLA - A TRAVES DE LA ISLA - A TRAVES

ESCRIBE NUESTRO CORRESPONSAL EN LLUCHMAYOR

Exposición de Productos en plena actividad

Muchos los que han colaborado a esta exposición patriótica que nuestro magnífico Ayuntamiento y todas las Autoridades...

—Prosiguiendo su preparación, venció el España al Porreras, el pasado domingo por un claro 5 a 2. —Pomar casi nos hizo olvidar la marcha de Salom. ¿Parés o Sbert? ¿Sbert o Parés? Las opiniones andaban divididas. —De Noguera nos gustó su pase al compañero de ala, su oportunidad y su tiro. ¿Les parece poco? —El próximo martes festividad de San Miguel, primera de nuestras tradicionales ferias, tendremos ocasión de ver en nuestro campo de San Francisco al equipo completo del C. D. Mallorca, con los lluchmayorenses Salom, Ferretjans, Seguí, a los que el España opondrá las nuevas pro-

mesas con las que se apresta a las lides campeoniles. ¡Plato fuerte, aficionados! CINES Recreativo— Estrena el drama "La sepultada viva" con Micy Vitale y Paul Muller. De complemento "La ley del látigo" en tecnicolor y No—Do. Mataró—El grandioso film "El Mensaje de Fátima" con Gilbert Roland y Angela Clark. De complemento "Blanca Nieves y los 7 enanitos" e ntecolor y No—DO. Principal — Anuncia "El derecho de nacer" con Gloria Marin, Jorge Mistral y Marta Roth. De complemento "Winchester 13" con James Stewart y No—Do. GARA

ESCRIBE NUESTRO CORRESPONSAL EN SOLLER

Notas sobre el año agrícola

Pintoresco naufragio de un velo - mar

Terminada la estación veraniega, cuando los agricultores de regadío echan sus cuentas acerca del resultado de su campaña, observo que solo los cosecheros de frutadas muestras de haber quedado satisfechos. Hubo mucha fruta, y aún cuando esa misma abundancia mantuvo baratos los precios, éstos a la larga resultaron remuneradores. En las hortalizas — tomates, pimientos, etc.—hubo poca cosecha primeriza, la que se paga bien, y el exceso de afluencia en los mercados en gran parte de la temporada ha motivado en los cosecheros no pocas lamentaciones. al final, quienes han tenido agua para regar, que con esa extraordinaria sequía han sido pocos, se han resarcido bastante. Está terminando, en las laderas, la recolección de algarroba. La cosecha ha sido abundante. Las transacciones, no muy numerosas, pues escasea la demanda, se han efectuado a precio que no excede de una peseta el kilo. La perspectiva de la cosecha principal de nuestros montes, la aceituna, no es halagüeña. En los olivares bien cuidados, con abono, podas inteligentes y oportuno laboreo, la cosecha no promete pasar de mediana. En terrenos menos cuidados o menos fértiles

la recolección será insignificante. PINTORESCO NAUFRAGIO DE UN VELO-MAR Minúsculo suceso, sintomático de que se ha llegado al final de la época veraniega, que naufraga entre lluvias y temporales. Pese a que el jueves el tiempo no presentaba buen cariz, la consabida caravana de autocares trajo a la playa de Sóller una regular afluencia de turistas. Bastantes extranjeros, que con sol o sin sol, toman su baño de mar, y hacen uso de las diversas atracciones que se facilitan mediante pago. Se hicieron a la mar algunos velo-mares (bicicletas acuáticas), cuyo canon de alquiler es de 25 pesetas la hora. Una de ellas, tripulada por una señora francesa bien entrada en años, empezó al poco rato a ladearse peligrosamente. Se hicieron a la mar algunos velo-mares (bicicletas acuáticas), cuyo canon de alquiler es de 25 pesetas la hora. Una de ellas, tripulada por una señora francesa bien entrada en años, empezó al poco rato a ladearse peligrosamente. Se hicieron a la mar algunos velo-mares (bicicletas acuáticas), cuyo canon de alquiler es de 25 pesetas la hora. Una de ellas, tripulada por una señora francesa bien entrada en años, empezó al poco rato a ladearse peligrosamente.

ESCRIBE NUESTRO CORRESPONSAL EN CAMPOS

Mala cosecha de almendras y trigo

Esta tarde, termina en la iglesia parroquial el solemne Triduo de XL Horas que la Hermandad Franciscana dedica a San Francisco de Asís. A las 8 habrá Misa de Comunión general. A las 10'30, Misa Mayor con sermón a cargo del Rdo. don Sebastián Jaume, Vicario de la Parroquia. Por la tarde, a las 5, Exposición del Santísimo y rezo. A las 7'45, Rosario, Trisagio, absolución general para los terciarios, sermón y procesión de Su Divina Majestad. A las 6'30 de la tarde, en el Oratorio de las Hermanas Franciscanas, habrá vestición de terciarios, y el domingo siguiente,

a la misma hora, profesión de terciarios. El lunes día 5 de octubre, fiesta de San Francisco de Asís, en el Oratorio de las Hermanas Franciscanas, habrá Misa de Comunión general a las 8. A las 10, Misa Mayor solemne con sermón a cargo del Cura Economo Rdo. señor March Cerdá. LA DIOSA CERES... Hogaño no se ha mostrado espléndida en nuestro agro, ya que tanto la cosecha triguera como la de almendras e higos ha sido escasa y de ínfima calidad. La nota destacada la constituye la magnífica cosecha de alga-

robos, como hacía muchos años no se había visto, cotizándose en el mercado local a peseta el kilo. NECROLOGICAS Después de treinta y seis días de internada en una clínica de la capital, debido a las graves heridas recibidas por un cohete, la noche del 15 de agosto pasado, durante el disparo de los fuegos artificiales de nuestras fiestas patronales, falleció el lunes pasado en esta población la infortunada paisana doña María Juliá, para la cual resultaron estériles todas las intervenciones de la ciencia que intentó arrancarla de las garras de la muerte. CINES Programa cinematográfico que en sesión de tarde y noche proyectarán en el día de hoy los cines locales. Albor.—"La jungla en armas", "Marco Antonio y Cleopatra" y No Do. Moderno.—"Eclipse de sol", "Unión Estación" e Imágenes. SOCIALES Procedente de Granada, en cuya ciudad cursa la carrera de Leyes, ha llegado a esta población nuestro paisano don Tomás Burguera Burguera. —También se encuentra entre nosotros nuestro amigo y paisano el Brigada de Artillería don Jaime Vidal Mesquida. —En una clínica de la capital ha sido objeto de una delicada intervención quirúrgica con feliz resultado el propietario de ésta, nuestro amigo don Miguel Forteza. M. R. A.

ESCRIBE NUESTRO CORRESPONSAL EN ARTA

Una familia de deportistas

NUEVO SECRETARIO SINDICAL Recientemente ha sido nombrado Secretario de la Delegación Local de Sindicatos, don Juan Femenias Miquel, LA FAMILIA FUSTER DEPORTISTA Nuestro amigo Miguel, director de no se cuantas juntas de la colomboleja y del fútbol... Salvador, insustituible defensa central del C. D. Artá... Y ahora, para completar la tricromía deportiva, emerge de la nada su hermano José, cuyas proezas le revelan como futura promesa del ciclismo. Y no es adulación. Los pro medios alcanzados en pruebas de conjunto y particulares así lo confirman, pues, tenemos en nuestro pueblo insobornables antecedentes ciclistas para establecer comparaciones. Y también tenemos iqué caramba! buenos y suficientes aficionados a este viril deporte para apoyar al novel ciclista y descubrir este enigma. IOB

ESCRIBE NUESTRO CORRESPONSAL EN SANTANYI

Ya se escucha Radio Mallorca

La voz de Radio Mallorca llega ahora hasta nuestra Villa, cosa que nunca se había conseguido. La corriente eléctrica que recibimos no es digna de un pueblo como el nuestro, visitado, gracias a sus Calas, por muchos turistas extranjeros. Dejamos el asunto en manos de nuestras Autoridades, en espera de la solución inmediata de este problema, que Santanyí tiene planeado. ESPERANDO LA FECHA... Siguen con entusiasmo los entrenos semanales del equipo de fútbol local, en espera de la fecha con que va a comenzar el Campeonato de 1.ª Regional. Da gusto ir al campo y ver los jugadores que a las órdenes del entrenador van formándose físicamente, para ocupar un puesto digno en el Campeonato próximo a celebrarse. El pasado jueves fuimos allí para hablar con los directivos, ya que estos se trasladan semanalmente al campo, para ver lo que tienen y lo que les falta a sus jugadores bajo el aspecto deportivo. Estos están muy optimistas y ansiosos de que comience el Campeonato. G. SUAU

ESCRIBE NUESTRO CORRESPONSAL EN CAMPANET

FIESTAS PATRONALES

PROGRAMA de las fiestas populares que se celebrarán los días 27, 28 y 29 en esta villa. Día 27 A las 9.— Suelta de cohetes, pasacalles con gaita y tamboril, anunciando el comienzo de las fiestas. A las 12.— Carreras pedestres, en la calle Mayor. A las 16.— Tirada al plato, disputándose grandes premios y bonitas copas. Tirada general a 20 platos. Primer premio, una valiosa copa y el 50%. Segundo, una valiosa copa y el 30%. Tercero, una valiosa copa y el 20%. más dos premios especiales dentro la misma tirada para el primero y segundo clasificado de los concursantes locales. A las 17'30.— Cucuñas con correpres en la plaza de España. A las 18'30.— Concierto por la orquesta "Vasconia". A las 21'30.— Verbena con la orquesta "Rosaleda". Día 28 A las 12. Carreras pedestres en la calle L. Ribet. A las 17.— Carreras de bicicletas con los siguientes premios: Primero, cien pesetas; segundo, 75 y tercero, 25. Día 29 A las 9.— Suelta de cohetes y pasacalles con gaita y tamboril. A las 12.— Carreras pedestres en la calle de San Miguel. A las 17.— Cucuñas. A las 17'30.— Carreras de cintas, bordadas por distinguidas señoritas de la localidad. A las 19.— Concierto. A las 21'30.— Verbena con la orquesta "Costa Azul" y su vocalista Francis González.

TELEFONOS FUE UN EXITO Hemos escrito nada para la repercusión que nuestra información del pasado domingo y a la inapreciable necesidad de mejorar el servicio telefónico de nuestra ciudad. Las tantas personas que nos han escrito, no solo de felicitación, sino de otros aspectos, prueban hasta la razón de nuestra necesaria protesta. Ahora que a nuestras autoridades se les realice el FUTBOLERIAS y Salom al igual que Vidal, Tomás, Salvá, Olleros, Seguí, han cambiado de lluchmayorense por la lluchmayorense. ¡Mucha suerte, muchachos!



Modelo SUPERFLOTANT 15 modelos diferentes del más lujoso al más económico. "VENTA EXCLUSIVA" Almacenes "EL HOGAÑO" Pl. Sta. Catalina Thomas, 21

DESHOLLIN DESTRUCTOR QUIMICO DEL HOLLIN. SE TIRA SIMPLEMENTE SOBRE EL FUEGO. QUEMANDO, LIMPIA QUIMICAMENTE DE ABAJO ARRIBA. SE USA EN CUALQUIER FUEGO, SEA LEÑA, CARBON O NAFTA. UTILIZASE INDISTINTAMENTE PARA HOGARES PARTICULARES COMO INDUSTRIALES. DE VENTA EN DROGUERIAS Y FERRETERIAS. Representantes: PALMA DE MALLORCA Canals & Montané. Jaúda Cresques, 24, 1.ª Teléfono 1216. Especialistas para España: COMERCIAL NIEBRA, Aragón, 297, Barcelona.

¡Ciclistas! Exijan a sus proveedores la nueva cubierta ESCUDO DE ORO PIRELLI. Ultima palabra de la técnica moderna. Cables reforzados. Lonas doble resistencia. Engomado caucho virgen.

¡Ciclistas! Exijan a sus proveedores la nueva cubierta ESCUDO DE ORO PIRELLI. Ultima palabra de la técnica moderna. Cables reforzados. Lonas doble resistencia. Engomado caucho virgen.

HOSPITAL de la PROVINCIA CURSILLOS PARA ENFERMERAS. Entremesas, Practicantes y Comadronas, los cursillos de prácticas para Auxiliares Sanitarios, darán comienzo en el Hospital Provincial día 1 de Octubre, a cuyos efectos queda abierta la matrícula en la administración del citado Establecimiento hasta el día 30 de Septiembre.

PIENSOS HABAS, AVENA, CEBADA ETC. TELEFONO, 211.— MANACOR

IDIOMAS Cursos rápidos de francés e inglés para dependientes, camareros, chófers, etc., (no importa edad) por profesores especializados con largos años de experiencia. Clases particulares y colectivas. Lecciones especiales a domicilio. Informes: F. GARCIA, Arbós, 4 (esquina Plaza Cuarta). Teléfono 3304 — Tardes de 6 a 8.

# INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

## Inauguración de una calle que honra al comercio de Palma

### El Alcalde asistió a la apertura de la Travesía Comercial de San Nicolás

En la tarde de ayer el Ilmo. señor Alcalde camarada José Vilanova Salcedo,

inauguró oficialmente el nuevo alumbrado que se ha instalado en las calles de



Un aspecto de la Travesía Comercial, cuyo alumbrado fué inaugurado ayer

metros. La armadura es de espejo plateado con pantalla difusora de cristal mate. La iluminación es inme-

jorable, consiguiendo aquellas vías una luz lenta. (Continúa en la sig.

**LIBRERIA JOVELLANOS**  
 LITERATURA EN GENERAL :- LIBROS RELIGIOSOS :- ARTICULOS  
 ESCRITORIO :- ESTILOGRAFICAS :- PAPELERIA  
 Jovellanos, 5 - Teléfono, 4131  
 Jovellanos, 5 Teléfono, 4131

**DULCES**  
**GARCIA**  
**BOMBONES**  
**CONFITERIA EN GENERAL**  
 SAN NICOLAS, 10  
 TELEFONO 2394

Brossa, Juliá, Quint, San Nicolás, Pelaires y Jovellanos. Los industriales radicados en dichas calles han constituido una asociación adoptando el nombre de Travesía Comercial, teniendo el proyecto de dotar a dichas vías de una serie de mejoras de mucha importancia. La primera de ellas ha sido la instalación de una red de alumbrado, a base de 33 puntos de luz con lámparas mixtas de vapor

de mercurio e incandescentes. Cada foco tiene 250 wats de potencia, dando una iluminación media de 25 lux. La distancia entre focos es de ocho metros, colocados a una altura de 4'5

**CONFECCIONES EN LENCERIA FINA**  
 - Y -  
**BORDADOS A MANO**  
**Alfredo Bone**  
 San Nicolás, 15 - Teléfono 21

**CAMISERIA** **SASTRERIA**  
**London**  
 J. M. MALLÉ  
 SAN NICOLAS 23

**JUGUETES** **SOUVENIRS**  
**La Industrial**  
**FERNANDO AGUILÓ**  
 LA CASA MEJOR SURTIDA EN JUGUETES  
 LE OFRECE UNA NOVEDAD EN PLASTICO IRROMPIBLE:  
**"BEBE QUIQUE"**  
 El muñeco casi humano  
 EQUIPOS COMPLETOS ESCLUSIVOS "QUIQUE" - QUINT, 1

**JOYERIA** **ALEJANDRO** **FORTEZA**  
 QUINT, 4-TELEFONO 4178-PALMA

**Luis CODA y Cia.**  
 JOYERIA Y PLATERIA  
 COPAS DEPORTES  
 ARTE RELIGIOSO  
 CREACIONES PROPIAS  
 TELEFONO 2517 APARTADO 558  
 BROSSA y JAIME II PALMA DE MALLORCA

**El Japón en los Angeles**  
 Teléfono 1311 - Pelaires, 10-14-16  
 Alquiler Radios - Discos - Lanas para labores - Géneros Punto - Perfumeria

**Bordados Canellas**  
 Bordados de todas clases  
 Juliá, 1 (Travesía Comercial) - Teléf. 1778 - Palma de Mallorca

**JOYERIA, PLATERIA Y RELOJERIA**  
**SOUVENIRS**  
**illa d'or**  
 OBJETOS REGALOS  
 Calle PELAIRES, 3 (TRAVESIA COMERCIAL) TELEF. 4126  
 le ofrece Perlas INDRA

**LA PRIMAVERA**  
 TEJIDOS ALTA NOVEDAD  
 INSTALADA EN TRAVESIA COMERCIAL  
 AL INAUGURARSE LA MISMA SALUDA A SUS CLIENTES PUBLICO EN GENERAL

**INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFOR**

**Inauguración de una calle que honra al comercio de Palma**

**El Alcalde asistió a la apertura de la Travesía Comercial de San Nicolás**

Viene de la pág. anterior)  
Recibió al señor Alcalde,  
Presidente de la entidad,  
Alfredo Bonet, a quien

acompañaban todos los in-  
dustriales de dichas vías y  
el Ingeniero Municipal, au-  
tor del proyecto, don Fel-

ciano Fuster, que fué objeto  
de muchas felicitaciones.  
El señor Alcalde, invita-

dos y representantes de la  
prensa fueron obsequiados  
con una copa de vino espa-

ñol, pronunciando breves  
palabras, el señor Vilanova,  
de felicitación para la Jun-  
ta de vecinos de la Trave-  
sía Comercial, por haber  
conseguido tal mejora, a la

que el Ayuntamiento presta  
su colaboración, subvencio-  
nando el enorme gasto que  
han realizado los propieta-  
rios de las tiendas de las  
mencionadas calles.

**Farmacia**

**ROMULO PLANAS**

● ● ●

Especialidades Nacionales y Extranjeras  
Productos Químicos purísimos para la  
elaboración de fórmulas. - Equipos para  
partos. - Análisis en general.

● ● ●

San Nicolás, 30 - Teléfono 3493  
PALMA DE MALLORCA

**ESTUDIO FOTOGRAFICO**

**Roberto**

**A M E R**

ULIA, 2 - Teléfono 4046 - PALMA

**V. A. M.**

Vidrio Artístico Mallorquín, S. L.

Oficinas y Fábrica: *Exposición y Ventas:*  
Marinero Moll *Quint, n.º 23*  
Tel. 3261  
Apartado 526 *Tel. 3471*

PALMA DE MALLORCA

**Colmado Llofriu**

SAN NICOLAS, 46

Gran surtido de Vinos y Licores.-Fabricación del  
mejor sustituto del Café marca "CAFEROIDE"

**ALMACENES Casa Ribas**

HEREDEROS DE VICENTE JUAN  
San Nicolás, 16-18 - Teléfono 1773

FABRICAS PROPIAS  
TEJIDOS  
TODAS CLASES

NOVEDADES  
MANTAS LANA  
MANTAS ALGODON  
TAPICERIAS  
ALFOMBRAS

(CASA FUNDADA A PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX)

**GOBIERNO CIVIL**

El Excmo. señor Gobernador Civil interino don Filiberto Arrontes presidió una reunión a la que asistieron los siguientes señores: Ilmo. señor Don Javier Angoloti Delegado de Trabajo; señor Azcárraga, Ingeniero de Caminos; don Bartolomé Plaans, jefe de la C. A. M. P. S. A.; don Joaquín Marqués, Ingeniero Jefe de Industria; don Rafael Villaonga, Presidente de la Cámara Agrícola; don Ferrando Blanes, jefe del Servicio Agronómico; señores Alcaldes de La Puebla y Muro, Presidentes Cooperativas y Jefes de Hermandades de Muro y La Puebla respectivamente.

A continuación entre otras recibió las siguientes visitas: señor Alcalde de Muro; don Manuel Ben-

nasar y don Luis Cilimngas, Cónsul de Grecia.

**Casa de Socorro**

Ayer fueron asistidos:  
Práxedes Tomás Vidal, 57 años, Bauló 51, contusiones y erosiones por atropello moto.  
Juan Jaume Roca, 29 años, San Isidro Labrador, 61, herida pie derecho, con un instrumento de labranza.  
Pablo Flores Capó, 18 años, Virgen de Lluch, 102, por mordedura de perro en una pierna.  
Juan Pérez Padilla, 12 años, por mordedura de perro.

**Fotos**

**Barceló**

Pelaires, 25 - Teléf. 3499 = Palma de Mallorca

**Modas**

*M. Fernández*

MODELOS SELECTOS

ON PARLE FRANÇAIS  
ENGLISH SPOKEN

Quint, 19 - Dcha. - Tel. 1823 }  
Part. Anibal, 4- 2.º - Tel. 3213 } Palma de Mallorca

**ESTUDIOS FOTOGRAFICOS**

*Eduardina Amer*

QUINT, 19 - IZQUI. - TEL. 1823

PALMA DE MALLORCA

**Lencería**

**BALEAR**

Marca Registrada

Bordados de todas Clases  
Equipos para Novias  
Géneros de Punto  
Juegos de Cama  
Mantelerias  
Canastillas  
Medias

San Nicolás, 27-29 - Tel. 2775 - Palma

FABRICA DE MUEBLES DE LUJO  
UNICA EN FABRICACION DE CALIDAD

**NICOLAS OLIVER POU**

EXPOSICION: Pelaires, 7 al 21 - Teléfono 2366  
FABRICA: Venerable J. Antich - Jnan L, Estelrich  
Teléfono 2084 - Palma de Mallorca

**GALERIAS QUINT**

Exposición de los artistas premiados o distinguidos en los Certámenes de Primavera celebrados en estas Galerias

**LA FERIA DE PARIS**

C. NOGUERA  
San Nicolás, 3 - Teléfono 1445

OBJETOS PARA REGALO  
VAJILLAS - CRISTALERIAS  
: : : LAMPARAS : : :

**TAPICERIAS JUNCOSA**

ALFOMBRAS y CORTINAJES  
Artículos para la decoración

SAN NICOLAS, 22 -- TELEFONO 1110

**MERCADAL** **SASTRERIA - CAMISERIA** **LADACREM**  
NOVEDADES Y CONFECCIONES FINAS



UN LEON DE 3-D EN EL CINE



Traje de dos piezas en tela rayón. Chaqueta sport, manga corta y grandes bolsillos.  
Traje sastre muy juvenil, en color liso, que lleva por único adorno las bocamangas guarnecidas de terciopelo, que puede ser gris.  
Chaqueta con cuello sastre, en tejido a cuadros y falda de color liso y claro.  
Vestido de tela de grueso rayón, manga corta y cuerpo kimono. Abrochado por delante, con cinturón y amplia falda.  
Bonito traje sastre de chaqueta entallada, abrochada con tres botones y bolsillos figurados.

**SAPI**  
TEJIDOS PARA TAPICERIA Y DECORACION  
PRECIOSO SURTIDO  
**SAPI**  
UNA FIRMA DE CONFIANZA

Cada confección de M. Pino lleva el distintivo de la alta costura  
**MODAS PINO**  
Reina Esclaramunda, 7 - 1.º - 2.ª - Palma  
Señora: Será para Vd. un placer cocinar con el **NUEVO HORNILLO A PETROLEO** sin presión y con ausencia TOTAL de peligro. Precio: desde 225 a 550 Pts. Vea nuestro escaparate **FERRETERIA ALBERTI**  
Sindicato, 62 - Teléfono 1323

**ENCANTO**  
Paseo Generalísimo Franco, 19, bis  
Del 21 al 30 de Septiembre OFRECE SU PRIMERA SEMANA ANUAL DEL DESCUENTO **REBAJAS DESDE EL 20 AL 30 POR CIENTO** Sobre todos los artículos de temporada; Calzado y Bolsas de Verano, Pañuelos Estampados  
LA MISMA CANTIDAD DE COMBUSTIBLE  
LE LLEVA **10% MAS LEJOS**  
... si aprovecha la potencia íntegra del combustible, **INSTALANDO BUJIAS CHAMPION** LA FAVORITA DE TODOS  
Distribuidor para España: FRANCISCO FLORES ESPINARDO (MURCIA)

**MEDIAS GRATIS**  
De auténtico nylon americano las finísimas medias **KATYTE** que servimos por correo a cualquier punto de España, se han impuesto entre todas las mujeres elegantes por su incomparable finura y su extraordinaria duración.  
y además pueden resultarle **enteramente gratis** si nos escribe hoy mismo pidiéndonos catálogo y detalles al Apartado 1227 - MADRID

**Katyte**  
MEDIAS PRIMOROSAS POR CORREO ..... A TODA ESPAÑA .....

**LONAS**  
CURTIDOS Y CALZADOS RAUFESTER

Para la limpieza de su hogar  
**Spontex**  
ESPONJA NACIONAL CELULÓSICA DE CALIDAD  
SANA - PRÁCTICA - ECONÓMICA  
EXHAUSTIVA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL PAÍS

**PIDWALL**  
LENCERIA ALTA FANTASIA  
Extensa colección de camisones, combinaciones, blusas, etc... en **TEJIDOS NOVEDAD Y DE FABRICACION PROPIA**  
C. José Tous Ferrer, 30 (frente Mercado)

**LA ALIANZA FRANCESA de BALEARES**  
Reanuda sus clases el día 5 de Octubre **CURSOS NOCTURNOS - CLASES PARTICULARES ESPECIALES E INFANTILES** PARA INFORMES Y MATRICULA:  
Secretariado, calle San Felio, 11 bis. Tel. 4101  
De 10 a 13 y de 17 a 20